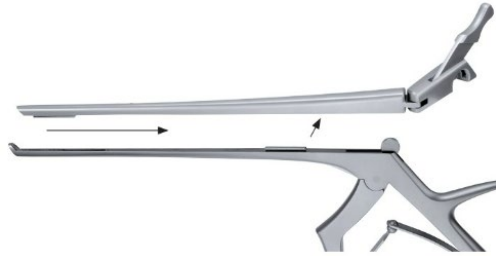


NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (LT)

NUIMAMI INSTRUMENTAI: SISTEMOS „PROCLEAN“ IR „PEACOCK-EYE LOCK“



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Vokietija
Tel. +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0820 / Rev D / ACR01459 / 2026-06-03



PERSKAITYKITE PRIŠ PERDIRBANT IR LAIKYKITE SAUGIOJE VIETOJE

PRODUKTAS

Šios naudojimo instrukcijos taikomos „RUDOLF Medical“ PROCLEAN instrumentams bei išardomoms pincetėms ir žirkelėms.

Jūs gaunate aukštos kokybės produktą, kurio tinkamas tvarkymas ir naudojimas aprašyti toliau.

Tik profesionaliam naudojimui: Instrumentai skirti naudoti tik profesionaliems vartotojams (chirurgams, operacinės slaugytojoms, medicinos prietaisų apdorojimo techniniams specialistams).

Pacientų grupė: Nėra jokių apribojimų dėl pacientų grupės. Sprendimas, ar nauda viršija riziką tam tikroje pacientų grupėje, gali būti paliktas medicinos specialisto nuožiūrai ir patirčiai.



Toliau pateiktos instrukcijos skirtos išardymui po chirurginės procedūros ir surinkimui po valymo ir dezinfekcijos.

Išsamios apdorojimo instrukcijos pateiktos naudojimo instrukcijoje D0462:



RUDOLF Medical instrumentai tiekiami nesterilūs, todėl prieš pirmąjį naudojimą ir iškart po kiekvieno naudojimo juos būtina nuvalyti, dezinfekuoti ir sterilizuoti. Iš anksto būtina nuimti apsauginius dangtelius ir transportavimo pakuotę.

Prieš sterilizuojant rekomenduojame instrumentų mechanines dalis patepti priežiūros aliejumi. Prieš kiekvieną naudojimą reikia atlikti išsamų vizualinį ir funkcinį instrumentų patikrinimą.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Punchai, konchotomai, odos trepanai, kaulų rongeuriai, šaukštiniai ir pertvaros pincetai skirti odai, gleivinei, kremzlei ar kauliniam audiniui perpjauti ir pašalinti iš operacinės vietos.

Replės, apvalios pincetai, plokščios pincetai, lygiagrečios plokščios pincetai ir vieliniai pincetai skirti chirurginiams instrumentams arba vieloms laikyti ir manipuluoti.

Žirkelės skirtos pjauti ir manipuluoti odą, audinius ir kraujagysles, taip pat pjauti siuvimo medžiagą ir tvarsčius.

Pincetai skirti organams, kaulams, audiniams ir kraujagyslėms suimti, manipuluoti ir pašalinti.

KONTRAINDIKACIJOS

Šie medicinos prietaisai nėra skirti naudoti centrinėje nervų ir kraujotakos sistemoje.

PRIŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ: VIZUALINIS IR FUNKCINIS PATIKRINIMAS

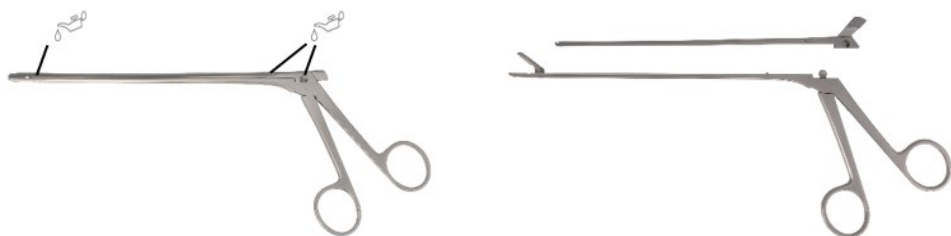
Patikrinkite:

- Išorinius pažeidimus (pvz., deformuotą kotą, įlenkimus, atplaišas, įtrūkimus ar aštrius kraštus)
- Tinkamą veikimą (pvz., jungtis, vyrius, judrumą)
- Valymo priemonės ar dezinfekanto likučius

IŠARDOMI PROCLEAN INSTRUMENTAI

- Išardomi PROCLEAN instrumentai turi šarnyruotus ir nuimamus slankiuosius kotus.
- Yra du „PROCLEAN“ sistemos modeliai:
 - a) Instrumentai su nuimamu slankiuoju strypu ir žandikauliu, likusiu ant apatinio fiksuoto strypo (pincetas)
 - b) Instrumentai su visiškai nuimamu slankiuoju strypu ir žandikauliu (štapai)

Paveikslas: 1 pavyzdys – „PROCLEAN“ pincetas su nuimamu slankiuoju strypu ir žandikauliu, likusiu ant apatinio fiksuoto strypo



Išardytas prietaisas

IŠARDYMAS

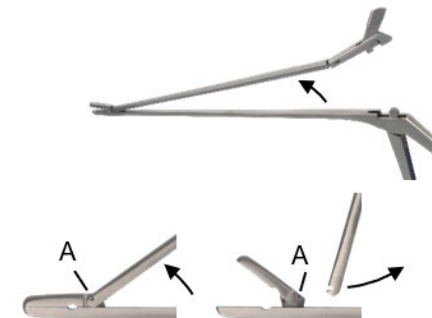
1. Pakelkite atidarymo svirtį.



2. Atleiskite atidarymo svirtį iš „paukščio akies“ fiksatoriaus, stumdami ją į dešinę.



3. Atidarykite viršutinę slankiąją ašį ir iškabinkite ją iš žandų kaiščio jungties (A).



SURINKIMAS

1. Pritvirtinkite viršutinę slankiąją ašį prie žandų kaiščio jungties (A).
2. Uždarykite viršutinę slankiąją veleną lygiagrečiai su apatine fiksuota veleną, atidarymo svirtį ant slankiosios velenos pastūmę į dešinę.
3. Pastumkite atidarymo svirtį į kairę į „paukščio akies“ fiksatorių.
4. Nuspauskite atidarymo svirtį žemyn ir užfiksukite slankiąją ašį.
5. Atlikite funkcinį patikrinimą. Žr. šių instrukcijų skyrių „PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ: VIZUALINIS IR FUNKCINIS PATIKRINIMAS“.

Paveikslas: 2 pavyzdys: „PROCLEAN“ štapas su visiškai nuimamu slankiuoju velenu ir žandikauliu



IŠARDYMAS

1. Pakelkite atidarymo svirtį.



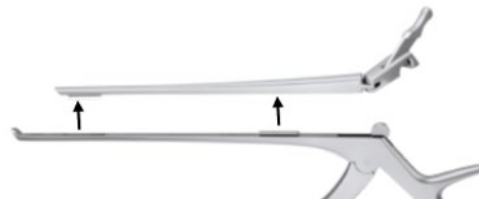
2. Atleiskite atidarymo svirtį iš „paukščio akies“ fiksatoriaus, stumdami ją į dešinę.



3. Stumkite viršutinį slankųjį veleną į dešinę, kad jis išslystų iš kreipiamųjų griovelių.



4. Išimkite viršutinį slankųjį veleną iš prietaiso.



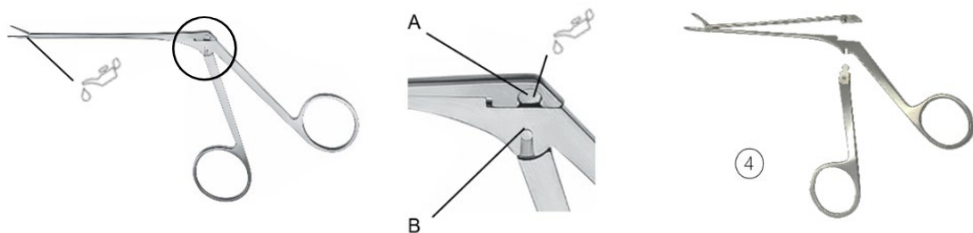
SURINKIMAS

1. Atidarymo svirtis pasukama į dešinę. Uždėkite viršutinį slankųjį veleną ant apatinio fiksuoto veleno taip, kad kreipiamosios grioveliai susikabintų tarpusavyje.
2. Pastumkite viršutinį slankųjį veleną į kairę, kol atidarymo svirtį bus galima įspausti į „pavėsinės akies“ fiksatorių.
3. Atlenkite atidarymo svirtį žemyn ir užfiksukite slankiąją ašį.
4. Atlikite funkcinį patikrinimą. Žr. šių instrukcijų skyrių „PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ: VIZUALINIS IR FUNKCINIS PATIKRINIMAS“.

IŠARDOMI INSTRUMENTAI SU „PAUKŠČIO AKIES“ UŽRAKINIMU

- Išardomi instrumentai su „pavėsinės akies“ tipo fiksatoriumi gali būti išardomi į tris dalis, jie turi sulankstomo tipo slankiąją ašį ir, jei taikoma, fiksavimo skląstį.

Paveikslas: Instrumentas su „Peacock-Eye“ fiksatoriumi



A = „Peacock-eye“ fiksatorius
B = kreipiamoji griovelis

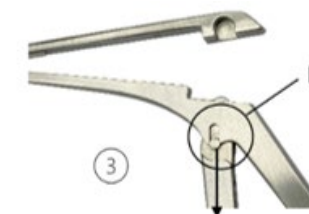
Išardytas instrumentas

2. Išstumkite viršutinę slankiąją ašį išoriniame krašte iš „pavėsinės akies“ fiksatoriaus ir atlenkite ją į viršų.

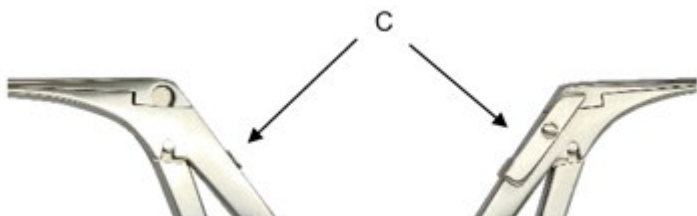


Modelis su fiksavimo skląsčiu

3. Išlaisvinkite judamąją, nuimamą rankenėlę iš fiksuotos prietaiso dalies kreipiamojo griovelio (B), pastumdami ją žemyn.



Paveikslas: Instrumentas su „paukščio akies“ tipo fiksatoriumi – modelis su fiksavimo skląsčiu (C)



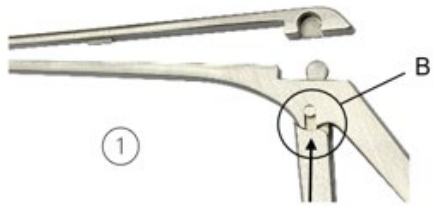
IŠARDYMAS

1. Šis žingsnis taikomas tik modeliui su fiksavimo skląsčiu (C): Atrakinkite fiksavimo skląstį.



SURINKIMAS

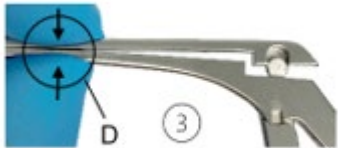
- Įkiškite judamąją rankeną iki galo į fiksuotos prietaiso dalies kreipiamąją griovelį (B).



- Nuspauskite viršutinį slankųjį veleną žemyn, tada švelniai prispaudkite jį prie apatinio fiksuoto veleno.



- Švelniai suspaudkite viršutinį ir apatinį slankiuosius velenus, kad abiejų velenų kreipiamosios dalys (D) susikabintų viena su kita.



- Prijunkite „pavėsinės akies“ fiksiatorių. Norėdami tai padaryti, uždėkite viršutinio slankiojo veleno šoninę angą ant judamosios rankenos „pavėsinės akies“.









- Šis žingsnis taikomas tik modeliui su fiksavimo sklėsčiu: Užfiksuokite jį. Norėdami tai padaryti, nuspauskite fiksavimo sklęstį žemyn, kad jis priglustų prie rankenos.



- Atlikite funkcinį patikrinimą. Žr. šių instrukcijų skyrių „PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ: VIZUALINIS IR FUNKCINIS PATIKRINIMAS“.

SIMBOLIAI

	Susipažinkite su naudojimo instrukcijomis.
LOT	Partijos kodas
REF	Prekės Nr.
QTY	Vnt. pakuotėje
	Nesterilus
	Įspėjimas
	Gamintojas
	Gamybos data
CE	CE ženklas pagal Reglamentą (ES) 2017/745 dėl medicinos prietaisų (MDR) su notifikuotosios įstaigos identifikaciniu numeriu
	Sutepti silikono neturinčiu, biologiškai suderinamu baltu medicininio aliejumi, patvirtintu garinei sterilizacijai.
MD	Medicinos prietaisas